

PLA DOCENT: Títol superior en Art dramàtic
 Especialitat: Interpretació
CURS: Tercer
MATÈRIA: Sistemes d'interpretació

DADES GENERALS

CODI	ESAD_0311		
NOM	SISTEMES D'INTERPRETACIÓ 6		
TIPUS	OBLIGATÒRIA		
CURS I PERÍODE SEMESTRAL D'IMPARTICIÓ	TERCER CURS – SEGON SEMESTRE		
CRÈDITS ECTS I NOMBRE D'HORES	6 crèdits ECTS / 150 hores		
DESGLOSSAMENT	TOTAL	150 hores	
	Treball presencial	114 hores	
	Treball dirigit (lectures i memòries)	12 hores	
	Treball autònom	24 hores	
PROFESSORAT	Consulteu a: http://www.eolia.cat/catala/escola%20superior/professorat.html		
REQUISITS PREVIS DE MATRICULACIÓ I ORIENTACIONS	Per a matricular-se a l'assignatura de Sistemes d'interpretació 6 caldrà haver-se matriculat també a a l'assignatura de Sistemes d'interpretació 5 .		

COMPETÈNCIES

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ																
ASSIGNATURA	COMPETÈNCIES															
	T-02	T-03	T-06	T-07	T-08	T-11	T-13	T-15	G-01	G-02	G-03	G-05	E-I-01	E-I-02	E-I-03	E-I-04
Sistemes d'interpretació 1	X	X	X		X								X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 2	X	X	X	X	X								X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X				X	X			X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 5	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 6	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA COMPETÈNCIES:

- T-02 Recollir informació significativa, analitzar-la, sintetitzar-la i gestionar-la adequadament.
 T-03 Solucionar problemes i prendre decisions que responguin als objectius del treball que es realitza.
 T-06 Realitzar autocrítica cap el propi exercici professional i interpersonal.
 T-07 Utilitzar les habilitats comunicatives i la crítica constructiva en el treball en equip.
 T-08 Desenvolupar raonada i críticament idees i arguments.
 T-11 Desenvolupar en la pràctica laboral una ètica professional basada en l'apreciació i sensibilitat estètica, mediambiental i cap a la diversitat.
 T-13 Cercar l'excel·lència i la qualitat en la seva activitat professional.
 T-15 Treballar de forma autònoma i valorar la importància de la iniciativa i l'esperit emprenedor en l'exercici professional.
 G-01 Fomentar l'autonomia i autorregulació en l'àmbit del coneixement, les emocions, les actituds i les conductes, mostrant independència en la recollida, anàlisi i síntesi de la informació, en el desenvolupament de les idees i arguments d'una forma crítica i en la seva capacitat per a automotivar-se i organitzar-se en els processos creatius.
 G-02 Comprendre psicològicament i empatitzar per entendre i sentir les vides, situacions i personalitats alienes, utilitzant de manera eficaç les seves capacitats d'imaginació, intuïció, intel·ligència emocional i pensament creatiu per la solució de

problemes; desenvolupant la seva habilitat per a pensar i treballar amb flexibilitat, adaptant-se als altres i a les circumstàncies canviants de la feina, així com la consciència i l'ús saludable del propi cos i de l'equilibri necessari per a respondre als requisits psicològics associats a l'espectacle.

- G-03 Potenciar la consciència crítica, aplicant una visió constructiva al treball de si mateix i dels altres, desenvolupant una ètica professional que estableixi una relació adequada entre els mitjans que utilitza i les finalitats que persegueix.
- G-05 Fomentar l'expressió i creació personal, integrant els coneixements teòrics, tècnics i pràctics adquirits; mostrant sinceritat, responsabilitat i generositat en el procés creatiu; assumint el risc, tolerant el fracàs, i valorant de manera equilibrada l'èxit social.
- E.I-01 Dominar els recursos expressius necessaris per al desenvolupament de la interpretació.
- E.I-02 Participar en la creació i interpretació de la partitura i/o personatge, a través de les diferents tècniques interpretatives.
- E.I-03 Interaccionar amb la resta de llenguatges que formen part de l'espectacle.
- E.I-04 Estudiar per concebre i fonamentar el procés creatiu personal, tant pel que fa referència a la metodologia de treball com a la renovació estètica.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ												
ASSIGNATURA	APRENENTATGE											
	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12
Sistemes d'interpretació 1	X		X	X				X				
Sistemes d'interpretació 2	X		X	X	X			X				
Sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X	X	X		X			
Sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X	X	X		X		X	
Sistemes d'interpretació 5	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Sistemes d'interpretació 6	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Sistemes d'interpretació 7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA APRENENTATGES:

- A-1 Domini pràctic dels conceptes tècnics de la interpretació treballats a classe.
- A-2 Domini del ventall de criteris estètics relacionats amb la interpretació.
- A-3 Aprofundiment en el domini de l'instrument actoral des del punt de vista emocional.
- A-4 Integració del cos i la veu en un tot comunicatiu.
- A-5 Domini pràctic dels processos de la imaginació com a detonador del fet escènic.
- A-6 Capacitat d'anàlisi sobre la fusió i confluència de tècniques interpretatives diferenciades.
- A-7 Capacitat de treballar sobre textos clàssics amb l'objectiu de crear un nou present representatiu.
- A-8 Capacitat de treballar sobre textos contemporanis amb l'objectiu de crear un nou present representatiu.
- A-9 Capacitat d'anàlisi dels materials textuals proposats per a la interpretació.
- A-10 Autonomia en la creació del propi personatge a partir de paràmetres estètics significatius.
- A-11 Capacitat de moure's en diversos estils o registres interpretatius.
- A-12 Adquisició de la disciplina adequada per al desenvolupament professional de la tasca de l'actor en el seu context cultural i social.

BLOCS TEMÀTICS

L'assignatura **Sistemes d'interpretació 6** busca explorar estructures complexes en el desenvolupament de l'imaginari de l'intèrpret en relació a l'acció, l'objectiu i les decisions plàstiques a prendre respecte a la posada en escena.

Per assolir els objectius d'aquest tercer any l'estructura del curs es defineix (igual que en el segon any) a partir d'una divisió clara entre dos tipus de treball combinat:

1) **Entrenament actoral (o Procediment Daulte) (6 setmanes)**

Treball pràctic d'improvisació a partir de la definició d'exercicis de repertori que busquen trobar una relació òptima entre la capacitat d'acció-reacció de l'intèrpret i la seva associació amb el concepte d'aposta emocional.

2) **Treball de text. El monòleg (10 setmanes)**

a) Exploració de l'espai interpretatiu personal.

b) Treball d'exploració i muntatge d'escenes i monòlegs d'estètica contemporània: Des de la desconstrucció i/o adaptació de textos clàssics, a l'exploració de materials cinematogràfics adaptats al teatre, passant per dramaturgies contemporànies existents a partir de les quals assolir les competències del curs. (Es busca que l'estudiant assoleixi una

	identificació profunda amb el missatge del discurs que interpreta). c) d) Construcció del personatge. e) Les apostes plàstiques i emocionals. El significat. f) El subtext. La perspectiva. g) L'espai. L'objecte. L'acció. h) El públic.								
ACTIVITATS D'APRENTATGE I ORGANITZACIÓ GENERAL DE L'ASSIGNATURA	Els punts que s'anomenen a continuació corresponen al desenvolupament cronològic dels continguts formals de l'assignatura comprnent la diferència entre els dos grans bols temàtics que apareixen el tercer any de Sistemes de Interpretació: 1) Classes presencials pràctiques de tècnica d'interpretació. 2) Exercicis pràctics d'interpretació per parelles, individuals o en grup en funció dels objectius conceptuals del semestre en sincronia amb les idees que desenvolupa l'equip que s'encarrega de l'Entrenament Actoral (altrament anomenat "Procediment Daulte"). 3) Aprenentatge a casa dels materials textuais relacionats amb les pràctiques interpretatives (en català, castellà o anglès). 4) Exploració expressiva de l'instrument de l'interpret a partir dels textos escollits. 5) Elaboració de propostes escèniques que investiguin les possibilitats estètiques i de comunicació del monòleg escollit. 6) Realització de memòries d'autoavaluació relacionades amb el propi procés de les pràctiques de classe. (Per Procediment Daulte i el treball de monòleg). 7) Presentació en sessió oberta al públic de les propostes escèniques desenvolupades, que han de servir per avaluar el pas a quart curs per part del tribunal de caps de departament.								
AVALUACIÓ ACREDITATIVA DELS APRENTATGES	Es valora el rendiment de l'alumne/a en el decurs de tots els treballs pràctics del semestre per part del professor. Així com la seva implicació en les classes i el seu nivell de responsabilitat i disciplina. I la seva capacitat per adquirir els conceptes tant pràctics com teòrics que formen part del procés d'aprenentatge. Instruments específics d'avaluació que acaben oferint una nota mitja ponderada en funció dels següents percentatges: <table border="1" data-bbox="488 1368 1406 1727"> <tr> <td data-bbox="488 1368 1257 1507">1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.</td> <td data-bbox="1257 1368 1406 1507">50%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1507 1257 1581">2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.</td> <td data-bbox="1257 1507 1406 1581">15%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1581 1257 1655">3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.</td> <td data-bbox="1257 1581 1406 1655">15%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1655 1257 1727">4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.</td> <td data-bbox="1257 1655 1406 1727">20%</td> </tr> </table> El bloc temàtic corresponent a l'Entrenament Actoral s'avalua en funció dels paràmetres de CURSAT o NO CURSAT, tenint en compte que el concepte CURSAT correspon a l'assistència al 90% de les classes i a la realització d'una memòria final. En cas que un/a alumne/a tingui aquest bloc de l'assignatura com a NO CURSAT la nota final de "Sistemes d'Interpretació 6" li queda retinguda fins haver recuperat les hores de treball corresponents. La nota final de cada semestre passa pel filtre del Claustre d'Interpretació, que	1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.	50%	2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.	15%	3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.	15%	4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.	20%
1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.	50%								
2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.	15%								
3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.	15%								
4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.	20%								

	reuneix tots els professors de cada nivell d'Interpretació amb el Cap d'aquest Departament. I després és ratificada pel Claustre General Semestral que reuneix a tots els Caps de Departament de cada àrea.
FONTS D'INFORMACIÓ BÀSICA	<p>MATERIALS SHAKESPEARE SELECCIONABLES:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>El Rey Lear.</i> 2. <i>Hamlet.</i> 3. <i>Macbeth.</i> 4. <i>Molt soroll per no res.</i> 5. <i>Treballs d'amor perduts.</i> 6. <i>Titus Andronicus.</i> 7. <i>Juli Cèsar.</i> 8. <i>Mesura per mesura.</i> 9. <i>La tempesta.</i> 10. <i>Otel.lo.</i> 11. <i>El mercader de Venècia.</i> 12. <i>El somni d'una nit d'estiu.</i> 13. Enric V. 14. Ricard III. 15. Romeu i Julieta. <p>BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shakespeare, William. <i>Obres completes. Tragèdies. Estudi preliminar.</i> Madrid: Aguilar, 2003. 2. Auden, W. H.. <i>Treballs d'amor dispersos. Conferències sobre Shakespeare.</i> Barcelona, Crítica, 2003. 3. Belsey, Catherine. <i>The Subject of Tragedy. Identity and difference in Renaissance Drama.</i> Londres: Methuen, 1985. Londres: Routledge, 1991. 4. Bloom, Harold. <i>Shakespeare. La invenció de lo humano.</i> Barcelona, Anagrama, 2002. 5. Greenblatt, Stephen. <i>Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare.</i> Norton, 2004. 6. Kermode, Frank. <i>El tiempo de Shakespeare.</i> Madrid, Debate, 2005. 7. Oliva, Salvador. <i>Introducció a Shakespeare.</i> Barcelona, Península, 2001.